



Amtsblatt für die Stadt Vetschau/Spreewald

„Neue Vetschauer Nachrichten“

Jahrgang 2024 · **Vetschau/Spreewald, den 4. September 2024** · Nummer 9

Impressum

Herausgeber: Stadt Vetschau/Spreewald, Schloßstraße 10, 03226 Vetschau/Spreewald

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Stadt Vetschau/Spreewald, Der Bürgermeister Bengt Kanzler

Verlag und Druck: LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg (Elster), An den Steinenden 10, Telefon (0 35 35) 4 89 -0

Das Amtsblatt erscheint nach Bedarf und wird an alle tatsächlich und rechtlich erreichbaren Haushalte im Gebiet der Stadt Vetschau/Spreewald kostenlos verteilt. Es ist auch ab dem jeweiligen Ausgabetag kostenlos zu den jeweils geltenden Öffnungszeiten an folgenden Auslagestellen erhältlich: Stadtverwaltung Vetschau/Spreewald, Stadtschloß, Zimmer 101, Schloßstraße 10, 03226 Vetschau/Spreewald; Bibliothek Lübbenau-Vetschau, Ausleihstelle Vetschau, Maxim-Gorki-Straße 18, 03226 Vetschau/Spreewald.

Außerhalb des Verbreitungsgebietes kann das Amtsblatt in Papierform zum Jahresabonnementspreis von 71,88 Euro (inkl. Mehrwertsteuer und Versand) oder per PDF zu einem Preis von 4,99 Euro pro Ausgabe über die LINUS WITTICH Medien KG, An den Steinenden 10, 04916 Herzberg (Elster) bezogen werden.

Inhaltsverzeichnis der amtlichen Bekanntmachungen

Öffentliche Bekanntmachungen

- Amtliche Bekanntmachungen des hauptamtlichen Bürgermeisters

- | | |
|---|---------|
| • Wahlbekanntmachung zur Wahl zum 8. Landtag Brandenburg | Seite 2 |
| • Wólbne wózjawjenje wólby do 8. krajnego sejma Bramborskeje | Seite 2 |
| • Bekanntmachung der Beschlüsse aus der konstituierenden Sitzung der Stadtverordnetenversammlung Vetschau/Spreewald am 01.07.2024 | Seite 3 |

Öffentliche Bekanntmachungen

Wahlbekanntmachung

1. Am 22. September 2024 findet die **Wahl** zum
8. Landtag Brandenburg
statt.

Die Wahl dauert von **8 bis 18 Uhr**.

2. Die Stadt Vetschau/Spreewald bildet für die Wahl 16 allgemeine Wahlbezirke und 1 Briefwahlbezirk. In den Wahlbenachrichtigungen, die den wahlberechtigten Personen bis zum 01.09.2024 übersandt worden sind, sind der Wahlbezirk und das Wahllokal angegeben, in dem die wahlberechtigten Personen zu wählen haben.
3. Der Briefwahlvorstand tritt am Wahltag zur Ermittlung des Briefwahlergebnisses um 15:00 Uhr im Sitzungszimmer der Stadtverwaltung Vetschau Schlossstraße 10, 03226 Vetschau/Spreewald zusammen.
4. Jede wahlberechtigte Person, die keinen Wahlschein besitzt, kann nur in dem Wahllokal des Wahlbezirks wählen, in dessen Wählerverzeichnis sie eingetragen ist. Die wählenden Personen haben ihre Wahlbenachrichtigung und ihren Personalausweis oder Reisepass oder ein sonstiges gültiges Personaldokument mit Lichtbild mitzubringen. Sie haben sich auf Verlangen des Wahlvorstandes auszuweisen. Die Wahlbenachrichtigungen sollen bei der Wahl abgegeben werden.
5. Gewählt wird mit amtlichen Stimmzetteln. Jede wählende Person erhält am Wahltag im betreffenden Wahllokal für die Wahl, für die sie wahlberechtigt ist, einen amtlichen Stimmzettel ausgehändigt. Jede wählende Person hat eine Erststimme und eine Zweitstimme. Der Stimmzettel enthält jeweils in der Reihenfolge der Wahlvorschlagsnummern
- a) für die Wahl nach Kreiswahlvorschlägen die zugelassenen Kreiswahlvorschläge unter Angabe des Familiennamens, des Vornamens bzw. der Vornamen, des Berufes oder der Tätigkeit und den Wohnort der Bewerbenden sowie des Namens der Partei, politischen Vereinigung oder Listenvereinigung, sofern sie eine Kurzbezeichnung verwendet, auch dieser, oder der Bezeichnung „Einzelbewerbende“ oder „Einzelbewerbender“ für Bewerbende, die nicht für eine Partei, politische Vereinigung oder Listenvereinigung auftreten, und rechts von dem Namen jedes Bewerbenden einen Kreis für die Kennzeichnung. Bei Kreiswahlvorschlägen von Listenvereinigungen enthält der Stimmzettel ferner die Namen und, sofern vorhanden, die Kurzbezeichnungen der an ihr beteiligten Parteien oder politischen Vereinigungen,
- b) für die Wahl nach Landeslisten die zugelassenen Landeslisten unter Angabe des Namens der Partei, politischen Vereinigung oder Listenvereinigung, sofern sie eine Kurzbezeichnung verwendet, auch dieser, sowie die Vor- und Familiennamen der ersten fünf Bewerbenden und links von dem Namen der Partei, politischen Vereinigung oder Listenvereinigung einen Kreis für die Kennzeichnung. Bei Landeslisten von Listenvereinigungen enthält der Stimmzettel ferner die Namen und, sofern vorhanden, die Kurzbezeichnungen der an ihr beteiligten Parteien oder politischen Vereinigungen.
- Die wählende Person gibt die **Erststimme** in der Weise ab, dass sie/er auf dem linken Teil des Stimmzettels durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise

eindeutig kenntlich macht, welcher Bewerberin oder welchem Bewerber sie gelten soll, und

die **Zweitstimme** in der Weise ab, dass sie/er auf dem rechten Teil des Stimmzettels durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welcher Landesliste sie gelten soll. Der Stimmzettel muss von der wählenden Person in einer Wahlkabine des Wahllokals oder in einem besonderen Nebenraum unbeobachtet gekennzeichnet und in gefaltetem Zustand so in die Wahlurne gelegt werden, dass die Kennzeichnung von umstehenden Personen nicht erkannt werden kann.

6. Die Wahlhandlungen sowie die im Anschluss an die Wahlhandlungen erfolgende Ermittlung und Feststellung der Wahlergebnisse im Wahlbezirk sind öffentlich. Jede Person hat Zutritt, soweit das ohne Beeinträchtigung des Wahlgeschäfts möglich ist. Während der Wahlzeit sind in und an dem Gebäude, in dem sich der Wahlraum befindet, sowie unmittelbar vor dem Zugang zu dem Gebäude jede Beeinflussung der Wähler durch Wort, Ton, Schrift oder Bild sowie jede Unterschriftensammlung verboten (§ 35 des Brandenburgischen Landeswahlgesetzes).
7. Wählende Personen, die einen Wahlschein haben, können an der Wahl im Wahlkreis, in dem der Wahlschein ausgestellt ist,
- a) durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlbezirk dieses Landtagswahlkreises oder
- b) durch Briefwahl teilnehmen.
- Wer durch Briefwahl wählen will, muss sich von der Wahlbehörde einen amtlichen Stimmzettel, einen amtlichen Wahlumschlag sowie einen amtlichen Wahlbriefumschlag beschaffen und seinen Wahlbrief mit dem Stimmzettel (im verschlossenen Wahlumschlag) und dem unterschriebenen Wahlschein so rechtzeitig der auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Stelle übersenden, dass er dort spätestens am Wahltag bis 18 Uhr eingeht. Der Wahlbrief kann auch bei der angegebenen Stelle abgegeben werden.
8. Wer unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu fünf Jahren oder mit Geldstrafe bestraft. Der Versuch ist strafbar (§ 107a Absatz 1 und 3 des Strafgesetzbuches).

Vetschau/Spreewald, den 24.07.2024

Bengt Kanzler
Bürgermeister



Wólbne wózjawjenje

1. Dnja 22. septembra 2024 su

wólbny do 8. krajnego sejma Bramborskeje.

Wólbny traju wót zeger 8.00 do 18.00.

2. Gmejna Wětošow/Blota jo do 16 powšykných wólbnych wobcerkow a jadnogo wobcerka za listowe wuzwólwanje rozdžěłona.

We wólbnych powěžeńkach, kenž su se k wólbam wopšawnjonym wósobam do 01.09.2024 pšipóšłali, stej napisanej wólbny wobcerk a wólbny lokal, w kótarymaž maju k wólbam wopšawnjone wósoby wuzwólowaš.

3. Předsedařtvo listowego wuzwólwanja se zmaka-jo na wuzwólowańskem dnu zeger 15:00 w pósejźarni měšćańskega zastojnstwa Wětošow, Grodowa droga 10, 03226 Wětošow/Blota, aby zwěšćiło wuslědki listowego wuzwólwanja.

4. Kužda k wólbam wopšawnjona wósoba, kótaraž njama wólbnego łopjeno, móžo jano we wólbnem lokalu togo wólbnego wobceřka wuzwólowaš, do kótaregož wuzwólowařskega za- pisa jo zapisana.

Wuzwólowařje maju swóju wólbnu powěžeńku a personalny wupokaz abo drogowański pas abo drugi plašecy personalny dokument z wobrazom sobu pšinjasc. Na pominanje wólbnego předsedařtwa maju se wupokazaš.

Wólbná powěžeńka musy se pši wuzwólwanju wótedaš.

5. Wuzwóljo se z amtskimi glosowańskimi lisćikami. Kužda wuzwólowařka a kuždy wuzwólowař dostanjo na wólbnem dnu za wólby, za kótarež jo do wuzwólwanja wopšawnjona/ wopšawnjony, we wótpowědujucem wólbnem lokalu amtski glosowański lisćik.

Kužda wuzwólowařka a kuždy wuzwólowař ma jaden předny a jaden drugi glos.

Na glosowańskem lisćiku su pšecej w rěže wuzwólowařskich glosowańskich cyslow

a) za wólby pó wokrejsnych wólbných naraženjach pšizwólone wokrejsne wólbné naraženja z pódašim familijowego mjenja, předsedmjenja, pówołanja abo žělabności a adresu kandidatki abo kandidata ako teke mjenja partaje, politiskego zjadnošeństwa abo lisćinowego zjadnošeństwa, a gaž se wužywa krotke pomjenjenje, teke to, abo pomjenjenje „jadtotliwa kandidatka“ abo „jadtotliwy kandidat“ za kandidatow, kenž njewustupuju za jadtotu partaju, politiske zjadnošeństwo abo lisćinowe zjadnošeństwo, a napšawo wót mjenja kuždeje kandidatki a kuždego kandidata jaden krejs za nacerjenje. Pši wokrejsnych wólbných naraženjach lisćinowych zjadnošeństwow su na glosowańskem lisćiku teke mjenja, a jolic maju, teke krotkopomjenjenja tych do njogo slušecyich partajow abo politiskich zjadnošeństwow,

b) za wólby pó krajnych lisćinach (drugi glos) pšizwólone krajne lisćiny z mjenim partaje, politiskego zjadnošeństwa abo lisćinowego zjadnošeństwa, a gaž se wužywa krotke pomjenjenje, teke to, ako teke familijowe mjenja a předsedmjenja přednych pšě kandidatow a nalěwo wót mjenja partaje, politiskego zjadnošeństwa abo lisćinowego zjadnošeństwa jaden krejs za nacerjenje. Pši krajnych lisćinach lisćinowych zjadnošeństwow su na glosowańskem lisćiku dalej mjenja, a jolic maju, krotkopomjenjenja tych do njogo slušecyich partajow abo politiskich zjadnošeństwow.

Wuzwólowařka abo wuzwólowař wótedajo swój

předny glos na tu wašnju,

až wóna/wón na lěwem boce glosowańskega lisćika pšez nakšćickowanje w krejzu abo na někaku drugu wašnju jasnje wóznamjenijo, za kótaru kandidatku abo kótarego kandidata dej plašiš,

a swój

drugi glos na tu wašnju,

až wóna/wón na pšawem boce glosowańskega lisćika pšez nakšćickowanje w krejzu abo na někaku drugu wašnju jasnje wóznamjenijo, za kótaru krajnu lisćinu dej plašiš.

Glosowański lisćik musy se wót wuzwólowařki abo wót wuzwólowařa we wuzwólowařskej kabinje wólbnego lokala abo we wósebnej pódlánskej rumności njewižona/njewižony wót drugich wóznamjeniš a zložony do wuzwólowařskej urny scyniš, tak až wokoło stojace wósoby wobznamjenjenje njespóznaju.

6. Wólbné jadtanjanje ako teke wólbnemu jadtanjanju se pšizamkujuje zwěšćenje a póstajenje wólbnego wuslědka we wólbnem wobceřku stej zjawnej. Kužda wósoba ma pšistup, dalokož to njekazy wólbné procedere.

We wólbnem casu jo w a pši twarjenju, w kótaremž jo wólbný lokal, ako teke bžezpóšrednje přsed zachodom k twarjenju kužde wobwliwowanje přsez słowo, zuk, pismo abo wobraz ako teke kužde zběranje pódpismow zakazane (§ 35 Bramborskeje krajneje wólbněje kazni).

7. Wuzwólowařje, kenž maju wólbné łopjeno za wólby do krajnego sejma, mógu se wobžěliš na wólby we wokrejsu za wólby do krajnego sejma, w kótaremž jo wólbné łopjeno wustajone,

a) pšez wótedaše glosa w kuždemžkuli wobceřku za wólby do krajnego sejma abo

b) pšez listowe wuzwólwanje.

Čtož co za wólby do krajnego sejma wuzwólowaš pšez listowe wuzwólwanje, musy se wót wólbnego zastojnstwa wobstaraš amtski glosowański lisćik za wólby do krajnego sejma, módrú amtsku wólbnú wobalku ako teke cerwjenu amtsku wólbnú listowu wobalku a swój cerwjeny wólbný list z glosowańskim lisćikom (w zacynjonej módrej wólbněj wobalce) a pódpisanym wólbnym łopjenom za wólby do krajnego sejma scasom wótpóšaš na to na cerwjenej wólbněj listowej wobalce pódané město, tak až tam nejpózdžej na wólbnem dnu až do zeger 18.00 dožjo. Cerwjeny wólbný list móžo se teke na pódanem městnje wótedaš.

8. Kužda do wuzwólwanja wopšawnjona wósoba móžo swójo pšawo na wuzwólwanje pši kuždych wólbach jano jaden raz a jano wósobinski wugbaš. Čtož wuzwóljo njewopšawnjony abo teke howacej njepšawy wuslědk wólby zawinujo abo wuslědk sfašujo, se wóštrofujo ze zawrěšim až do pšěch lět abo z pjenjezneju pokutu. Wopyt se wóštrofujo (§ 107a wóšt. 1 a 3 pokušeńskich kazniskich kniglow).

Wětošow/Blota, 24.07.2024



Bengt Kanzler
šofta



Bekanntmachung der Beschlüsse aus der konstituierenden Sitzung der Stadtverordnetenversammlung Vetschau/Spreewald am 01.07.2024 - öffentlicher Teil

1) Feststellung der Anzahl der Mitglieder und der Besetzung des Hauptausschusses der Stadtverordnetenversammlung Vetschau/Spreewald nach § 49 der Kommunalverfassung des Landes Brandenburg

Vorlage: BV-StVV-001-24

Beschluss:

- Der Bürgermeister der Stadt Vetschau/Spreewald führt den Vorsitz des Hauptausschusses der Stadtverordnetenversammlung Vetschau/Spreewald.
- Der Hauptausschuss der Stadtverordnetenversammlung Vetschau/Spreewald besteht aus 7 Abgeordneten und dem hauptamtlichen Bürgermeister (8 Mitglieder).
- Die Besetzung des Hauptausschusses der Stadtverordnetenversammlung Vetschau/Spreewald wird wie folgt festgestellt:

1. Bengt Kanzler	Bürgermeister	Vorsitzender des Hauptausschusses
2. Ulrich Lagemann	Fraktion der WGO	Mitglied des Hauptausschusses
3. Chris Mielchen	Fraktion der WGO	Mitglied des Hauptausschusses

4. Andreas Malik	Fraktion der CDU	Mitglied des Hauptausschusses
5. Dietmar Schmidt	Fraktion der CDU	Mitglied des Hauptausschusses
6. Uwe Jeschke	Fraktion der SPD	Mitglied des Hauptausschusses
7. Detlef Henseler	Fraktion der AfD	Mitglied des Hauptausschusses
8. Winfried Böhmer	Fraktion der B90/ Die Grünen	Mitglied des Hauptausschusses

Die Vertreterregelung ist so festgelegt, dass sich die Mitglieder einer Fraktion gegenseitig vertreten können.

Abstimmungsergebnis:

Anwesend:	17
Zustimmung:	17
Ablehnung:	0
Enthaltung:	0

2) Berufung von sachkundigen Einwohnern in die Fachausschüsse der Stadtverordnetenversammlung Vetschau/Spreewald gemäß 43 Abs. 4 Brandenburgische Kommunalverfassung

Vorlage: BV-StVV-002-24

Beschluss:

Gemäß § 43 d Abs. 4 der Kommunalverfassung des Landes Land Brandenburg (BbgKVerf) werden nachstehend aufgeführte Einwohner als sachkundige Einwohner in die Fachausschüsse der Stadtverordnetenversammlung Vetschau/Spreewald berufen:

1) Wirtschaftsausschuss

Fraktion der WGO

Sachkundige Einwohner:

Michael Urban

Fraktion der CDU

Sachkundiger Einwohner:

Frank Zeugner

Daniel König

Fraktion der SPD

Sachkundige Einwohner:

Tim Höltke

Fraktion Bündnis 90/Die Grünen:

Sachkundige Einwohner:

Susan Götze

Bernd Pumpa

2) Sozialausschuss

Fraktion der WGO

Sachkundige Einwohner:

Ina Mütze

Fraktion der CDU

Sachkundiger Einwohner:

Magdalen Förster

Fraktion der SPD

Sachkundige Einwohner:

Ingo Worreschk

Katharina Lindt

Fraktion Bündnis 90/Die Grünen:

Sachkundige Einwohner:

Diana Kuchel

Heidmarie Basto

3) Ausschuss für Tourismus und Tourismusentwicklung

Fraktion der WGO

Sachkundige Einwohner:

Babette Rostock

Fraktion der CDU

Sachkundiger Einwohner:

Margit Kalus

Fraktion Bündnis 90/Die Grünen:

Sachkundige Einwohner:

Susanne Felber

4) Rechnungsprüfungsausschuss

Fraktion der WGO

Sachkundige Einwohner:

Marina Vogt

Fraktion der CDU

Sachkundiger Einwohner:

Margit Kalus

Fraktion Bündnis 90/Die Grünen:

Sachkundige Einwohner:

Diana Kuchel

Abstimmungsergebnis:

Anwesend:	17
Zustimmung:	17
Ablehnung:	0
Enthaltung:	0

3) Wahl des Aufsichtsrates der Regionalen Entwicklungsgesellschaft Vetschau mbH (REG)

Vorlage: BV-StVV-003-24

Beschluss:

Der Wahl nachfolgend aufgeführter Personen als Mitglieder des Aufsichtsrates der Regionalen Entwicklungsgesellschaft Vetschau mbH wird zugestimmt:

1. Bengt Kanzler, Bürgermeister der Stadt Vetschau/Spreewald
2. Chris Mielchen, WGO
3. Jeanett Richter, WGO
4. Dietmar Schmidt, CDU
5. Uwe Jeschke, SPD
6. Herr Hannes Wilhelm-Kell, AfD

Abstimmungsergebnis:

Anwesend:	17
Zustimmung:	17
Ablehnung:	0
Enthaltung:	0

4) Bestellung der Vertreter der Stadt Vetschau/Spreewald in der Verbandsversammlung des WAC

Vorlage: BV-StVV-004-24

Beschluss:

Folgender Vertreter der Stadt Vetschau/Spreewald werden in die Verbandsversammlung des Wasser- und Abwasserzweckverbandes Calau bestellt:

1. Bengt Kanzler Bürgermeister der Stadt Vetschau/Spreewald
2. Jeanett Richter Mitglied der Stadtverordnetenversammlung Vetschau/Spreewald

Stellvertreter zu 2.:

Heike Liesk

Mitglied der Stadtverordnetenversammlung Vetschau/Spreewald

3. Gunther Schmidt

Mitglied der Stadtverordnetenversammlung Vetschau/Spreewald

Stellvertreter zu 3.:

Andreas Malik

Mitglied der Stadtverordnetenversammlung Vetschau/Spreewald

4. Uwe Jeschke

Mitglied der Stadtverordnetenversammlung Vetschau/Spreewald

Stellvertreter zu 4.:

Berndt Gubatz

Mitglied der Stadtverordnetenversammlung Vetschau/Spreewald

Abstimmungsergebnis:

Anwesend:	17
Zustimmung:	17
Ablehnung:	0
Enthaltung:	0

*gez. Bengt Kanzler
Bürgermeister*